

# ВЕЛИКА СРБИЈА



НОВИНЕ СРПСКЕ РАДИКАЛНЕ СТРАНКЕ  
СПЕЦИЈАЛНО ИЗДАЊЕ, БЕСПЛАТАН ПРИМЕРАК

БЕОГРАД, НОВЕМБАР 2001.  
ГОДИНА XII БРОЈ 1670



**СПЕЦИЈАЛНО ИЗДАЊЕ**

## Message of the National Central Board of Serbian Radical Party

The Serbian Radical Party is unambiguously condemning the brutal bombing of Iraq and in the same time hypocritical sanctions imposed by America and its allies, end to express our solidarity with great Iraqi people that deserves our support and the solidarity of the entire free world.

Today, we are discussing about the solidarity, as the best option for stopping the ongoing aggression on Iraq. When we talk about solidarity, we must be aware that we live in the time of evil. The one that uses force and controls the world media, succeeds in controlling the world. Those who spell the words: democracy, humanism, human rights, committed and one still committing the biggest crimes of the twentieth century.

For America, the goal justifies every mean. The nations that stand on its way know, judging from their own experience, that American monstrous politics knows no boundaries. Many nations already felt that on their own skin, especially Serbian and Iraqi people. I took our two nations as an example because we happen to share pretty similar fate. During the last ten years, America has been destroying our country and our people. This fact is sufficient reason to understand that there is no compromise nor agreement with America (as it does not even want it).

We have to turn to our sincere and real friends. Iraqi people understood that and they do not give up. This struggle for the defense of Arabian interests made this country a symbol of resistance to American domination in the world.

America wants that the world became a big marketplace under its influence.

To attain their goals in the world they would try literally everything: exert pressure, bombing, impose economic sanctions. Yesterday Yugoslavia, today Iraq and Afghanistan, tomorrow... somebody else in the world.

Endangered are all the ones that do not want to be with big "village" in which America will always speak the last word. The truth about this and about the real reasons for aggression on Yugoslavia and Iraq, today is not seen only the people who do not want to see that.

That question for all of us is that the future for us, for the world, for Europe, for the twenty first century. Is the twenty first century the century of compromises, or the century of aggressions, bombing and sanctions for those, who do not want to listen to America. Or is this century something far more different than that. Iraq and Yugoslavia are not the only ones who raised their voices against the policy of those force. Every day the number of those is getting bigger.

In the twenty first century the only answer to the force (even if its America), for us who think differently is to be together. We have to stick together, because, if we fight together, we will succeed. We have to think about

our future very seriously because our future is in our hands. We are the ones who create the future.

America is now using new excuses, like struggle against terrorism, to attack countries and people, which are not obedient, that is now unfortunately happening in Afghanistan.

We are all against terrorism that is killing innocent people, but we do not make difference between individual and state terrorism, which we find the most dangerous. That's why we are asking for the definition of terrorism, and that's why we are demanding from UN to legalize the joint methods for the struggle against terrorism, which is actually created by USA and similar countries.

We are strongly demanding for the distinction between terrorism and a legal fight for freedom and independence.

In that context we do support Palestinian people's legal struggle for the end of Israeli occupation on Palestinian territory, and for the establishment of independent Palestinian state. At the same time we are condemning Israeli state terrorism against brave Palestinian people and we are asking from Israel to fulfill International Community's resolutions without any preconditions and delay.

Expressing our solidarity with the country like Iraq, that experienced American "democracy", we actually show that we are not standing aside, silently watching what is happening to others. The way to protect ourselves is to be more engaged in international relations. We have to strive to develop new and constant international relations and would lead us together in the new millennium, much stronger in our resistance to the big forceful hegemony.

Several years ago, Serbian Radical Party was the first one to pronounce itself openly in Yugoslav public opinion as a friend of Iraqi people, rejecting lies of western media. Many people still do not dare to speak about this openly, neither in Yugoslavia, nor in the world. They are not even aware of how much they are mistaken. Their silence, feeds the world's biggest evil. For the start it is important for us, the participants of this conference, to understand that the enemy of our main enemy is actually our friend. We have to know what position to take under such circumstances.

We must cooperate with each other, and that cooperation is the best solution for preventing the aggression. We have to fight together using diplomacy and truth.

Spreading the truth about the American aggression together, we are not only helping Iraq, but also the development of peace and stability and the creation of the world of equals.

The world must be free for all, not only for those who are the owners of more power.

## رسالة اللجنة الوطنية المركزية للحزب الراديكالي الصربي

الى

## المشاركين في مؤتمر بغداد الدولي

ان الحزب الراديكالي الصربي يدين وبجزم القصف الوحشي واستمراره على العراق ، والحصار الجائر ، الذي تقوم به امريكا وحلفائها . ويعبر عن تضامنه مع شعب عظيم يستحق تضامننا وتضامن كل احرار العالم . اننا نتحدث اليوم عن التضامن كأفضل طريقة لايقاف العدوان المستمر على العراق .

وعندما نتحدث عن التضامن ، علينا ان نعي اننا نعيش في زمن شوير . ان من يستعمل القوة ويسيطر على وسائل الاعلام العالمية ، ينجح في الهيمنة على العالم . ان الذين يتحدثون عن الديمقراطية والانسانية وحقوق الانسان ، قد ارتكبوا اكبر جرائم القرن العشرين . وبالنسبة لامريكا فان الهدف يبرر اية وسيلة . والشعوب التي تقصف بطريقتهم ، تعرف من تجارها ان وحشية السياسة الامريكية ليس لها حدود . لقد ذاق مرارة ذلك الكثيرون وخاصة الشعبين العراقي والصربي . نذكر شعبينا على سبيل المثال ، لان لنا مصير متشابه . ان الامريكيين منذ عشرة سنوات يدمروا البلد والشعب . وهذا سبب كاف لكي نعسى

جميعا" انه لا يوجد اتفاق مع امريكا او حل وسط ( لانهم لا يريدون ذلك) وعلينا ان نتوجه فقط نحو الاصدقاء الحقيقيين والمخلصين . الشعب العراقي وعى ذلك ، ولم يستسلم . هذا النضال من اجل المصالح العربية ، جعلت من هذا البلد رمزا" لمقاومة الهيمنة الامريكية في العالم اجمع .

ان امريكا تريد ان يكون العالم سوقا كبيرا تحت نفوذها ، وتحاول كل شيء لتحقيق هدفها في العالم بممارسة الضغط ، القصف ، الحصار الاقتصادي . بالامس العراق ويوغسلافيا ، اليوم افغانستان ، غدا... أي بلد في العالم؟؟

الخطر يهدد كل من لا يريد ان يكون جزء" من (( قريتهم )) الكبيرة التي يكون لامريكا فيها دائما كلمة الحسم . هذه الحقيقة ، والاسباب الحقيقية للعدوان على العراق ويوغسلافيا ، لايرها اليوم الا من لا يريد ان يرى .

ويبرز امامنا جميعا" ، السؤال التالي : هل هذا هو مستقبلنا جميعا، هل هو مستقبل العالم في القرن الحادي والعشرين؟

هل القرن الحادي والعشرين هو قرن الاتفاق ، ام العدوان والقصف والحصار لكل من لا يريد ان يخضع لامريكا ، ام انه قرن مختلف تماما" . ليس العراق ويوغسلافيا هما فقط اللذان رفعا صوتهما ضد سياسة القوة هذه ، في كل يوم تزداد اعداد المعارضين لها .

في القرن الحادي والعشرين الرد الوحيد على القوة ( وحتى القوة الامريكية ) هو ان نكون معا" ، نحن الذين نفكر بطريقة تختلف عن طريقتهم . علينا ان نتماسك سويا. لاننا اذا ناضلنا معا" ، فسننجح . علينا ان نفكر في مستقبلنا مجدية ، لانه بيدنا . ونحن الذين يستطيعون خلق المستقبل .

امريكا الان تستغل الذرائع الجديدة كمكافحة الارهاب لتسهاجم الدول والشعوب التي لا تخضع لمشيئتها ، والمثال على ذلك ما يجري حاليا للاسف في افغانستان .

نحن ندين الارهاب الذي يقتل المواطنين الابراء ، وهذا لانفرق بين الارهاب الفردي وارهاب الدولة ، والذي نراه الاخطر . لذا نطالب بتعريف الارهاب ، وان تقرر الامم المتحدة الطرق المشتركة لمكافحة الارهاب والذي خلقته في الواقع الولايات المتحدة الامريكية و الدول الشبيهة .

نحن نطالب وباصرار التفريق بين الارهاب ونضال الشعوب العادل من اجل الحرية والاستقلال .

وفي هذا المجال نؤيد النضال العادل للشعب الفلسطيني لانهاء الاحتلال الاسرائيلي للاراضي الفلسطينية ، ولقيام الدولة الفلسطينية المستقلة . وبالوقت نفسه ندين ارباب الدولة الاسرائيلية ضد الشعب الفلسطيني البطل ، ونطالب اسرائيل بتطبيق القرارات الدولية بهذا لجال دون شرط او ماملة .

نعبر عن تضامننا مع البلدان التي ذاقت طعم (( الديمقراطية )) الامريكية مثل العراق ونؤكد اننا لانقف جانبا" وننظر بصمت لما يجري للآخرين . وهذا طريق نحمي به انفسنا . وليكون لنا دورا اكبرا في العلاقات الدولية . ونطور علاقاتنا المتبادلة ونبني علاقات جديدة من شأنها ان تدفعنا جميعا في القرن الحادي والعشرين للمضي معا" لكي نكون اقوى في مقاومة القوة العظمى الوحيدة .

ان الحزب الراديكالي الصربي ، كان الحزب الوحيد الذي وقف بشكل مفتوح امام الرأي العام في بلدنا كصديق للشعب العراقي ، مفندا" اكاذيب الاعلام الغربي . حتى الان الكثيرون لا يجراؤن على الحديث العلني حول ذلك ، لا في يوغسلافيا ولا في العالم . ولا يعون كم هم مخبطون ، لأن الصمت يغذي فقط اكبر شر عالمي .

في البداية من المهم ان يعي المشاركون في هذا المؤتمر ان عدو عدونا الرئيسي هو صديقي . وأن نعرف كيف نتصرف في مثل هذه الظروف . علينا ان نتعاون فيما بيننا لأن هذا التعاون هو افضل وسيلة لوقف العدوان . علينا ان نناضل معا" بالطرق السياسية ، والحقيقة ، ان نشرنا المشترك للحقيقة حول العدوان الامريكي ، لايساعد العراق فقط ، بل يساعد العالم اجمع لكي يسوده السلام والمساواة والاستقرار في القرن الحادي والعشرين .

ان العالم يجب ان يكون حرا" للجميع ، وليس فقط للذين يملكون القوة الاكثر .



Српска радикална странка  
11080 Земун, Трг победе 3  
E. mail: WWW.SRS.ORG.YU